

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/72/7

15 April 2014

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثاني والسبعون  
مونتريال، 12 - 16 مايو / أيار 2014

التقرير المجمع لإنجاز المشروعات حول الاتفاقات المتعددة السنوات لعام 2014

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

## خلفية

1. أعدت الأمانة هذه الوثيقة لتزويد اللجنة التنفيذية بعرض عام للنتائج المبلغ عنها في تقارير إنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات المستلمة حتى 28 فبراير/شباط 2014<sup>1</sup>.

### عرض عام لتقارير إنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات المستلمة

2. من بين الاتفاقات المتعددة السنوات المنجزة البالغ عددها 101 اتفاقاً، قدمت الوكالات الثنائية والمنفذة 21 تقريراً فقط، مع رصيد لم يقدم يبلغ 80 تقريراً على النحو المبين في الجدول 1. وترد قائمة بتقارير إنجاز المشروعات البالغ عددها 21 تقريراً في المرفق الأول بالتقرير الحالي. واستعرضت الأمانة تقارير إنجاز المشروعات المقدمة بخصوص الميزانية والمصروفات والإزالة المحققة، والتأخيرات في التنفيذ، والتقييم العام والدروس المستفادة.

### الجدول 1 – عرض عام لمشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات

| الوكالة الرئيسية     | مشروعات اتفاقات متعددة السنوات منجزة | مجموع تقارير إنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات المستلمة للمشروعات المنجزة | تقارير إنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات غير المقدمة |
|----------------------|--------------------------------------|---|--|
| كندا                 | 2                                    | 0   | 2  |
| فرنسا                | 3                                    | 0   | 3  |
| ألمانيا              | 9                                    | 4   | 5  |
| اليابان              | 1                                    | 0   | 1  |
| يونان                | 16                                   | 4   | 12   |
| يونان                | 29                                   | 4   | 25   |
| يونان                | 26                                   | 9   | 17   |
| البنك الدولي         | 15                                   | 0   | 15   |
| <b>المجموع الكلي</b> | <b>101</b>                           | <b>21</b>   | <b>80</b>  |

### الميزانية والمصروفات

3. يبين الجدول 2 أن مجموع المصروفات الفعلية لتقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات البالغ عددها 21 تقريراً كانت 99.9 في المائة من المصروفات المخططة مما يشير إلى بعض الوفورات العامة. ومن الضروري إعادة التأكيد على هذه البيانات بمجرد توافر التقارير المالية النهائية.

### الجدول 2 – الميزانية المعتمدة والميزانية الفعلية (دولارات أمريكية)

| الوكالة الرئيسية | مجموع تقارير إنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات | تمويل الاتفاقات المتعددة السنوات حسب الاتفاق (دولارات أمريكية) | الأموال الموافق عليها للاتفاقات المتعددة السنوات (دولارات أمريكية) | الأموال المصروفة للاتفاقات المتعددة السنوات (دولارات أمريكية) |
|------------------|--|--|--|---|
| ألمانيا          | 4  | 1,729,530  | 1,729,530  | 1,729,530   |
| يونان            | 4  | 3,879,894  | 3,928,725  | 3,928,193   |
| يونان            | 4  | 2,584,000  | 2,547,986  | 2,547,986   |
| يونان            | 9  | 52,980,075   | 52,932,010   | 52,884,299  |
| <b>المجموع</b>   | <b>21</b>  | <b>61,173,499</b>  | <b>61,138,251</b>  | <b>61,090,008</b>   |

<sup>1</sup> أرسلت مسودة الوثيقة إلى الوكالات الثنائية والمنفذة. وأخذت التعليقات المستلمة في الحسبان عند الانتهاء من إعداد الوثيقة.

## الإزالة المحققة من المواد المستنفدة للأوزون

4. كانت إزالة المواد المستنفدة للأوزون في المشروعات التي شملتها تقارير إنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات البالغ عددها 21 تقريراً، كانت حسبما تم تخطيطها بالنسبة لمعظم الحالات، على النحو المبين في الجدول 3.

## الجدول 3 – إزالة المواد المستنفدة للأوزون

| الوكالة الرئيسية     | عدد تقارير إنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات | الإزالة بأطنان استنفاد الأوزون حسب كل اتفاق | الإزالة الموافق عليها بأطنان استنفاد الأوزون (المخزونات) | الإزالة الفعلية بأطنان استنفاد الأوزون (التقرير المرحلي)* |
|----------------------|--|---|--|---|
| ألمانيا              | 4  | 116.0                                       | 116.0  | 100.4   |
| يونان                | 4  | 326.6                                       | 354.5  | 354.5   |
| يونيب                | 4  | 224.2                                       | 243.2  | 285.2   |
| يونيدو               | 9  | 15,981.3                                    | 15,784.8   | 15,652.9  |
| <b>المجموع الكلي</b> | <b>21</b>  | <b>16,648.1</b>                             | <b>16,498.5</b>  | <b>16,393.0</b>   |

\* حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2012.

## التأخيرات في التنفيذ

5. من بين تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات البالغ عددها 21 تقريراً، أظهر 12 تقريراً تأخيرات تتراوح بين ثلاثة أشهر إلى 32 شهراً، وأنجزت أربعة مشروعات قبل الوقت المقرر؛ وأنجزت خمسة مشروعات في الوقت المقرر، على النحو المبين في الجدول 4. وكانت التأخيرات أكثر من 12 شهراً في 47.6 في المائة من تقارير إنجاز المشروعات.

## الجدول 4 – متوسط مدة التنفيذ والتأخيرات في التنفيذ بالنسبة للاتفاقات المتعددة السنوات

| الوكالة الرئيسية     | عدد تقارير إنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات | متوسط المدة (بالأشهر) | متوسط التأخيرات (بالأشهر) |
|----------------------|--|-----------------------|---------------------------|
| ألمانيا              | 4  | 72.81                 | 15.73                     |
| يونان                | 4  | 62.41                 | 3.31                      |
| يونيب                | 4  | 49.78                 | 6.18                      |
| يونيدو               | 9  | 67.31                 | 10.28                     |
| <b>المجموع الكلي</b> | <b>21</b>  | <b>64.09</b>          | <b>9.21</b>               |

## أسباب التأخيرات

6. كانت التأخيرات في أغلب الأحيان ترجع إلى الوكالات المنفذة الرئيسية أو الوكالة المتعاونة (خمس تقارير إنجاز المشروعات)، وعوامل خارجية (ثلاثة تقارير إنجاز المشروعات)؛ والصرف المتدني للأموال (ثلاثة تقارير إنجاز المشروعات)؛ وتأخيرات من جانب المورد (ثلاثة تقارير إنجاز المشروعات).

7. وتصف تقارير إنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات أسباب التأخيرات في تنفيذ المشروع. وفي معظم الحالات، لعبت المناقشات الأخرى، وأنشطة للتوعية وإشراك الوكالات المنفذة دوراً في حل المشكلات.

8. وفي بلدان متعددة تأخر التنفيذ بسبب مسائل تتعلق بالمشتريات. فعلى سبيل المثال في قبرغيزستان، أدى عدم وجود المعدات المتطابقة مع النظام السابق إلى إعادة بدء عملية المشتريات. وخلال عمليات تقديم العطاءات الأولية في عام 2007، طلبت وحدة الأوزون الوطنية معدات استرداد وإعادة تدوير متطابقة مع الأدوات المقدمة في السابق بموجب خطة إدارة غازات التبريد؛ غير أن نماذج المعدات الجديدة كانت مدرجة للاسترداد وإعادة التدوير، بالنسبة

لمعدات التبريد المنزلية/التجارية وبالنسبة لأجهزة تكييف الهواء المتنقلة. ولمعالجة هذه المشكلة، كان على لجنة المشتريات الإقليمية التدخل في هذه العملية. واستغرقت العملية وقتاً أكبر مما كان متوقفاً في الأصل.

9. وفي جمهورية مولدوفا، كان التأخير بسبب الصعوبات في الانتهاء من إعداد المواصفات لشراء معدات التدريب. وتم حل المشكلة من خلال مشاورات مستفيضة مع الخبراء التقنيين والاستشاريين. وسبب الصرف المتدني للأموال تأخيرات في الصين وفي جمهورية مولدوفا وأدت التغييرات في خيارات التكنولوجيا إلى تأخير في تنفيذ مشروع في موريشيوس. وفي ترينيداد وتوباغو، سبب تصميم مشروع يتعلق بتعريف معايير الاختيار لبرنامج التحويل لمعدات تبريد تجارية في سوبر ماركت ومعدات إعادة التهيئة، سبب بعض التأخيرات في التنفيذ.

10. وكانت التغييرات في موظفي وحدة الأوزون الوطنية أسباباً أخرى للتأخير. فعلى سبيل المثال، تغير مسؤول الأوزون في بابوا غينيا الجديدة خمس مرات خلال تنفيذ خطة إدارة الإزالة النهائية.

11. وأدى عدم الاستقرار السياسي إلى موافقة متأخرة للتشريع المتعلق بالمواد المستنفدة للأوزون الذي عطل بدوره تنفيذ المشروعات. وأخرت الانتخابات في سلفادور تعيين موظفين في وحدة الأوزون الوطنية. ونظم اليونديبي اجتماعاً مع الحكومة الجديدة لشرح التزامات وأهداف البلد ولمتابعة وثيقة لعملية تعيين الاستشاريين الوطنيين.

### الدروس المستفادة

12. أبرزت جميع تقارير إنجاز المشروعات دروساً من الخبرة في تنفيذ المشروعات. وفيما يلي بعض النقاط البارزة.

13. فيما يتعلق بتنفيذ المشروع:

- (أ) تعتبر دراسة جدوى معقولة ومتكاملة عاملاً رئيسياً للتنفيذ السلس للمشروع؛
- (ب) ينبغي تحسين عملية جمع البيانات والرصد من أجل الحصول على بيانات أكثر انتظاماً ومصداقية من الجمارك والشركات وورش الخدمة؛
- (ج) ينبغي ألا تتأثر مشروعات الأوزون بالدوافع السياسية، خاصة في عملية الموافقة على التمويل، إذ أنه من الواضح أن المشروعات هي لصالح صحة الإنسان وحماية البيئة العالمية؛
- (د) المرونة والابتكار داخل المشروع تسمح بإجراء تعديلات عند الضرورة وهي عاملاً رئيسياً لإنجاح المشروع؛
- (هـ) من الضروري وجود التزام سياسي لتنفيذ بروتوكول مونتريال على مستوى البلد، ووحدة أوزون وطنية قوية لديها موظفين مخلصين لإدارة وتنسيق خطة إدارة الإزالة النهائية تعتبر أساساً لتنفيذها في الوقت المقرر؛
- (و) إن التنسيق وإشراك أصحاب المصلحة، وبناء القدرات والاتصال مهما للتنفيذ الناجح لإجراءات استيراد/تصدير المواد المستنفدة للأوزون؛
- (ز) لتحقيق معايير الجدوى التقنية والاقتصادية والتجارية، ينبغي اعتماد وتكييف التكنولوجيات البديلة الواعدة لبروميد الميثيل من أجل ملاءمة الظروف المحلية. ولضمان التشغيل السلس، من المهم تحديد الشركاء المؤهلين للتنفيذ في بداية مرحلة التخطيط واختيار أكثر المدربين كفاءة لبرنامج التدريب. وكان إدراج موظفين من الشركات المتعاقدة في أفرقة التدريب مهماً، إذ أن 70 في المائة من محصول الدخان الوطني في زمبابوي يتم زراعته بموجب نظام تعاقد.

14. وفيما يتعلق بتوافر التكنولوجيا البديلة:

- (أ) يرتبط اختيار التكنولوجيا بمعرفة المستوردين عن البدائل؛ ومن المهم اشتراكهم بنشاط في تصميم المشروع وتنفيذه؛
- (ب) كان المستخدمون النهائيون مترددين في البداية بخصوص استخدام البدائل، ولكن برامج التوعية المكثفة كانت مفيدة؛
- (ج) في برنامج المستخدم النهائي ونظرا للتكلفة العالية للمعدات الحديثة القائمة على الهيدروفلوروكربون، اختارت بعض الشركات معدات أرخص قائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون-22. ويعتبر عامل التكلفة للتكنولوجيا الجديدة عنصرا مهما؛
- (د) كان التدريب على تكنولوجيا الهيدروكلوروكربون سابقا لأوانه في بابوا غينيا الجديدة نظرا لأنه حتى مع استيراد بعض المعدات إلى البلد منذ عام 2006، لم تكن صناعة الخدمة مثبتة، بالرغم من تدريبها على العمل مع غازات التبريد. وقام قطاع التعدين بإحراز خطوات أسرع وأكبر لاعتماد تكنولوجيات الهيدروكلوروكربون بالنسبة لنظم التبريد. ومع مرور الوقت، أصبحت معدات الهيدروكلوروكربون أكثر شيوعا تحرص الصناعة الآن إلى الانتقال إلى الهيدروكلورونات؛
- (هـ) أدى إعادة تهيئة أجهزة تكييف الهواء المتنقلة إلى ظهور اهتمام عند معظم المتفاعلين. وأظهر التحقق العشوائي عن طريق الهاتف رضى الذين قاموا بتحويل سياراتهم من الكلوروفلوروكربون-12 إلى الهيدروكلوروفلوروكربون-134أ.

15. وفيما يتعلق ببناء القدرات/التدريب:

- (أ) في أثناء التدريب، كانت التمارين العملية مطلوبة مع جلسة خاصة بشأن حل المشكلات في حالة تعطل المعدات؛
- (ب) قدمت حلقات العمل المنعقدة خلال مدة المشروع أيضا فرصة جيدة لأصحاب المصلحة الرئيسيين في الأنشطة المستقبلية المتعلقة بالبرنامج الوطني للإزالة، وكان ذلك عاملا ضروريا لتحقيق المشاركة المناسبة وبعد ذلك الإزالة الكاملة للمواد الكلوروفلوروكربونية؛
- (ج) إن التدريب لتجديد المعلومات لم يزود التقنيين فحسب بمعلومات محدثة عن التكنولوجيا الجديدة بل ذكرهم أيضا بتطبيق الممارسات الجيدة فيما يتعلق باسترداد وإعادة تدوير المواد الكلوروفلوروكربونية؛
- (د) التمييز بين الدروس في الفصول والممارسات على أرض الواقع قدمت الفرصة لمجموعات مستهدفة مختلفة من التقنيين لدى كل منهم مجموعات مختلفة ومستويات مختلفة من المهارات. وبالتالي، فإن جلسات التدريب على القدرات التي استخدمت عروضاً مرئية أثبتت فاعلية أكبر.

16. وفيما يتعلق بالمسائل الثقافية، لم يكن من المتوقع في المشروع أن بعض التقنيين في الورش الصغيرة في عمان يتحدثون باللغتين الهندية والأوردو فقط. وأخذت هذه المسألة في الحسبان بالنسبة للمشروعات المستقبلية.

17. وفيما يتعلق بالمسائل البيئية:

- (أ) ينبغي إعطاء الاعتبار الواجب للمسائل عند اختيار تكنولوجيا بديلة ليس فحسب النظر في حماية طبقة الأوزون، بل أيضا خفض الانبعاثات الاحترارية العالمية. وتم تيسير التكنولوجيات البديلة في

إطار هذا المشروع، وهي الهيدروكربونات ذات إمكانية الاحترار العالمي المدنية فاعلية طاقة عالية، مما أدى إلى منافع على المناخ؛

(ب) إن مشروع الحوافز للمستخدمين النهائيين التجاريين، بالإضافة إلى إعادة التهيئة بغاز تبريد صديق للأوزون، زود المنتفعين بمنافع بالنسبة للتخزين الجيد مع درجات حرارة مستقرة وأداء جيد للمصنع؛

(ج) لا تتحلل صفائح البوليسترين التي تستخدم بكميات كبيرة في تكنولوجيا الصفائح العائمة كبديل لبروميد الميثيل. وينبغي إيجاد وسائل لإعادة تدوير هذه الصفائح البلاستيكية.

18. وفيما يتعلق بتنفيذ المشروعات الفرعية، كانت الأنشطة غير الاستثمارية فعالة فقط إذا تم دعمها بأنشطة استثمارية في شكل أدوات لدعم إنفاذ تدابير الرقابة، واليئة التحتية للخدمة، وتغيير رأس المال أو إعادة تهيئة المعدات حسب الاقتضاء.

19. وفيما يتعلق بالعلاقة مع سياسة اللجنة التنفيذية، وأداء الوكالة المنفذة، والتعاون فيما بين الوكالات:

(أ) يعتبر التواصل الفعال وفي الوقت المناسب بين الوكالات المنفذة، ووحدة الأوزون الوطنية، والرابطات الصناعية والشركة المستفيدة من الأمور المهمة لمعالجة المشكلات وحلها؛

(ب) تعتبر وحدة الأوزون الوطنية النشطة للغاية والمنظمة بدرجة عالية عاملاً رئيسياً لضمان أن أصحاب المصلحة يتم دعمهم عند الضرورة وحسب الطلب، مما يسهم في التوقيت السليم في توصيل النواتج والنتائج وتيسير التحقيق الناجح للمشروع بدرجة كبيرة.

20. وفيما يتعلق بالتعاون الخارجي:

(أ) الاستفادة من المرافق التي يقدمها الشركاء المشتركين في تنفيذ المشروع لا تخفض فحسب من التكاليف بل أيضاً لديها البيئة الضرورية والمعدات اللازمة للتدريب الفعال؛

(ب) في الصين، كان نجاح مشروع التبريد المنزلي نتيجة للتعاون الطيب بين المنتفعين، وإدارة حماية البيئة في الدولة (SEPA) واليونيدو. وتم اختيار المنتفعين وتعريف الأهلية استناداً إلى المعلومات المستلمة من إدارة حماية البيئة في الدولة. وخلال مرحلة صياغة المشروع، تعاون المنتفعون مع اليونيدو وتم تطوير أفكار المشروع ذات الصلة إلى خطط تشغيلية للمشروع؛

(ج) بينما كان التنسيق للتخصيص والصرف لموارد الصندوق المتعدد الأطراف في الوقت المناسب، وشراء الوكالة المنفذة للمعدات وتسليمها كان خارج سيطرة وحدة الأوزون الوطنية، قدم موظفيها والاستشاريون الوطنيون كل الدعم اللازم للوكالة المنفذة في تحديد المستفيدين وتسليم المعدات، والتخليص الجمركي، والتخزين والتوزيع لهذه المعدات.

21. وفيما يتعلق بالتزام الحكومة:

(أ) التنسيق الوثيق مع الوزارات المعنية من أجل رصد الأنشطة يعتبر من الاستراتيجيات الفعالة لتقديم البيانات والتقارير في الوقت المناسب؛

(ب) أدى التغيير في مسؤولي الحكومة إلى تأخيرات في تنفيذ المشروع، ولذلك، فمن المهم إعطاء عناية وثيقة لهذا التغيير ومتابعة عملية تدريب المسؤول الجديد وإفادته؛

- (ج) استطاعت وحدة الأوزون الوطنية في فيرغيزستان الحصول على دعم صانعي القرار من خلال تزويدهم بمعلومات منتظمة وموجزة عن الأنشطة/التحديات/حالات النجاح؛
- (د) كان لدى زمبابوي مسؤول أوزون نشط أعطي سلطات كافية داخل وزارة البيئة لدفع المسائل المتعلقة بالأوزون. وقد ساعد ذلك بدرجة كبيرة في تنفيذ جميع مشروعات إزالة المواد المستنفدة للأوزون في البلد.

22. وفيما يتعلق بالرقابة على الواردات:

- (أ) تساعد الحملات المنتظمة للحدود على تحديد الاحتياجات والتوقعات بسرعة لمنطقة محددة من الحدود وتسمح بالرقابة النشطة وتبادل معلومات الواردات/الصادرات بين البلدان المجاورة؛
- (ب) يعتبر النظام الآلي للبيانات الجمركية++، الذي تستخدمه مصلحة الجمارك، أداة فعالة للغاية للرقابة على الواردات عند استخدامه بطريقة سليمة. وفي ناميبيا، ضمن استخدام هذا النظام أن يكون ضباط الجمارك قادرين دوماً على تحديد الواردات من المواد المستنفدة للأوزون والاتصال بوحدة الأوزون الوطنية للتأكد من الامتثال؛
- (ج) إذا تمكنت سلطة الجمارك من النجاح في تطبيق مدونات الجمارك بطريقة صحيحة على نظامهم الآلي للبيانات الجمركية++، وهو أحد برامج الرقابة الجمركية الأكثر استخداماً، سيتمكن الضباط من الرقابة على الواردات بدرجة أكثر فاعلية. وقد كان ذلك واضحاً من شحنتين ضبطتهما الجمارك بسبب عدم التسمية الصحيحة.

23. وفيما يتعلق بالإطار السياساتي والتنظيمي:

- (أ) التنفيذ الصارم لنظام الحصص بموجب التشريع البيئي وتهيئة ظروف السوق يعتبر ضرورياً لتحقيق النجاح لإزالة المواد المستنفدة للأوزون؛
- (ب) التدابير التنظيمية تكون ناجحة للغاية إذا اشترك جميع أصحاب المصلحة من المرحلة الأولية في إعداد المسودات؛
- (ج) ينبغي أن يكون هناك نظام للتراخيص لمنع الواردات وذلك بالتوازي مع اعتماد البدائل. وينبغي إيجاد حوافز لتطبيق البدائل لبروميد الميثيل عن طريق تخفيض الضرائب والرسوم لاستيراد البدائل وإعطاء دعم مالي لتجارب فاعليتها مع زيادة الضرائب والرسوم على الواردات من بروميد الميثيل؛
- (د) يعتمد إنجاح تنفيذ السياسات بدرجة كبيرة على وجود هياكل مؤسساتية لديها وظائف محددة. ومن المتوقع اتباع نهج تشاركي يشترك فيه جميع أصحاب المصلحة المعنيين بما في ذلك القطاع الخاص والمجتمع المدني خلال تنفيذ السياسات.

24. وفيما يتعلق بالتوعية العامة:

- (أ) لدى الجمهور عامة معرفة محدودة عن استنفاد طبقة الأوزون، وبالتالي ينبغي القيام بالتوعية والتعليم؛
- (ب) بدون التوعية العامة، يمكن أن يكون إصدار القواعد صعباً. وساعد عنصر التوعية العامة في الخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل على تقليل المقاومة لسن القواعد لإزالة بروميد الميثيل.

25. وفيما يتعلق بالإشراف على المشروع الفرعي ورصده:

- (أ) التفتيش الفوري ومراكز الخدمة عززت من الممارسات الجيدة من قبل التقنيين وبناء الثقة أيضا بين العملاء؛
- (ب) قام خبراء الوكالة المنفذة بزيارة الموقع بانتظام لتقديم المشورة التقنية، ورصد التقدم المحرز، وتسوية المنازعات بين الموردين والشركاء، والتفتيش على نوعية التركيب وسلامته. وكانت إدارة حماية البيئة في الصين مشتركة في جميع المراحل الحرجة، بالنيابة عن الحكومة. ومع ذلك، كانت هناك ثغرات في تدفق المعلومات بين الأطراف، لاسيما فيما يتعلق بالمنتفعين المؤهلين الجدد. وينبغي الحفاظ على التدفق السليم والمستمر للمعلومات؛
- (ج) بذل مكتب الأوزون جهودا كبيرة لتوحيد الدروس المستفادة من خطة إدارة غازات التبريد في جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة وتطبيقها على خطة إدارة الإزالة النهائية. فعلى سبيل المثال، بدأ الرصد والتقييم عندما تم إنجاز مشروع إدارة غازات التبريد، وتبين أن مراكز التدريب المنشأة في الجامعات لا تضمن التدريب المستمر لتقنيي الخدمة. ويمثل حل أفضل في إنشاء مراكز التدريب في المدارس المهنية الثانوية كجزء من مناهجها الدراسية.

26. وفيما يتعلق بالمسائل التقنية، فإن شراء المعدات التبدلية للتبريد للجامعة التقنية في جمهورية مولدوفا المصممة تحديدا للاستخدام في التدريب المهني عمل على ضمان النجاح في التعليم لمدة طويلة.

#### التوصية

27. قد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر فيما يلي:

- (أ) الإحاطة علما بالتقرير المجمع لإنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/72/7؛
- (ب) مطالبة الوكالات الثنائية والمنفذة المختصة بتقديم تقارير إنجاز المشروعات المتأخرة في الاتفاقات المتعددة السنوات، على النحو الوارد في الجدول 1 من التقرير الحالي؛ وذلك إلى الاجتماع الثالث والسبعين؛
- (ج) دعوة جميع المشتركين في إعداد وتنفيذ مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات إلى الأخذ في الحسبان الدروس المستفادة من تقارير إنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات، عند إعداد المشروعات المستقبلية وتنفيذها.



## Annex I

## PROJECT COMPLETION REPORT RECEIVED

| Country                                    | Agreement Title                                     | Lead Agency | Cooperating Agency | Date Approved | Actual Date | ODP Phase-Out Approved | ODP Phase-Out Actual | Total Funds Approved | Total Funds Disbursed |
|--|---|-------------|--------------------|---------------|-------------|------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
| Algeria                                    | Refrigerant management plan                         | UNIDO       |                    | Jul-02        | Nov-07      | 245.0                  | 310.0                | 1,412,104            | 1,412,104             |
| Cambodia                                   | CFC phase out plan                                  | UNEP        | UNDP               | Nov-07        | Dec-10      | 13.5                   | 13.5                 | 448,226              | 448,226               |
| China                                      | Domestic Refrigeration                              | UNIDO       | Italy              | Nov-02        | Dec-09      | 1,099.0                | 1,099.0              | 7,332,989            | 7,332,989             |
| Croatia                                    | CFC phase out plan                                  | UNIDO       | Sweden             | Apr-03        | Dec-08      | 98.0                   | 131.0                | 377,154              | 377,154               |
| Democratic Republic of Korea (the)         | CFC phase out plan                                  | UNEP        | UNIDO              | Nov-05        | Apr-11      | 212.7                  | 254.7                | 1,029,919            | 1,029,919             |
| Democratic Republic of Korea (the)         | CTC phase out plan                                  | UNIDO       |                    | Dec-03        | Dec-10      | 1,634.2                | 1,404.3              | 5,680,503            | 5,680,504             |
| El Salvador                                | CFC phase out plan                                  | UNDP        | UNEP               | Nov-07        | Jun-11      | 46.0                   | 46.0                 | 564,995              | 564,995               |
| Ghana                                      | CFC phase out plan                                  | UNDP        |                    | Nov-06        | Nov-09      | 17.5                   | 17.5                 | 344,894              | 344,894               |
| Honduras                                   | Methyl bromide                                      | UNIDO       |                    | Nov-06        | Dec-11      | 123.6                  | 123.6                | 1,806,183            | 1,806,183             |
| Kyrgyzstan                                 | CFC phase out plan                                  | UNEP        | UNDP               | Nov-06        | Apr-11      | 7.0                    | 7.0                  | 550,000              | 550,000               |
| Lebanon                                    | Methyl bromide<br>Vegetables/Tobacco/Cut<br>Flowers | UNDP        |                    | Jul-01        | Dec-09      | 214.0                  | 214.0                | 2,567,300            | 2,566,717             |
| Mauritius                                  | ODS phase out plan                                  | Germany     |                    | Dec-03        | Aug-10      | 4.0                    | 6.6                  | 212,030              | 212,030               |
| Mexico                                     | Production CFC                                      | UNIDO       |                    | Jul-03        | Dec-09      | 12,355.0               | 12,355.0             | 31,849,298           | 31,849,298            |
| Namibia                                    | CFC phase out plan                                  | Germany     |                    | Dec-03        | Jun-10      | 12.0                   | 13.5                 | 252,500              | 252,500               |
| Oman                                       | CFC phase out plan                                  | UNIDO       |                    | Jul-07        | Dec-11      | 35.0                   | 35.0                 | 470,000              | 432,703               |
| Papua New Guinea                           | CFC phase out plan                                  | Germany     |                    | Apr-03        | Dec-09      | 35.0                   | 35.3                 | 700,000              | 700,000               |
| Republic of Moldova (the)                  | CFC phase out plan                                  | UNEP        | UNDP               | Jul-07        | Dec-10      | 10.0                   | 10.0                 | 519,841              | 519,841               |
| The former Yugoslav Republic of Macedonia, | CFC phase out plan                                  | UNIDO       |                    | Apr-05        | Dec-10      | 25.0                   | 25.0                 | 278,809              | 268,394               |
| Trinidad and Tobago                        | CFC phase out plan                                  | UNDP        |                    | Jul-03        | Dec-08      | 77.0                   | 77.0                 | 451,536              | 451,587               |
| Zimbabwe                                   | Methyl bromide                                      | UNIDO       |                    | Nov-05        | Dec-08      | 170.0                  | 170.0                | 3,724,970            | 3,724,970             |
| Zimbabwe                                   | CFC phase out plan                                  | Germany     |                    | Mar-07        | Apr-11      | 65.0                   | 45.0                 | 565,000              | 565,000               |